

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.	In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.	En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.	In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.	Bij contact met de ogen onmiddellijk grondig met water afspoelen en medisch advies inwinnen.	En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.	Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.	U slučaju kontakta s očima, odmah temeljito isperite vodom i potražite savjet liječnika.	V primeru stika z očmi takoj temeljito sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.	Ha szembe kerül, azonnal alaposan öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz.
Vermeiden Sie den Kontakt mit den Augen und der Haut. Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe und Augenschutz.	Avoid contact with eyes and skin. Wear suitable protective gloves and eye protection.	Évitez tout contact avec les yeux et la peau. Portez des gants de protection appropriés et des lunettes de protection.	Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Indossare guanti protettivi adeguati e protezione per gli occhi.	Vermijd contact met ogen en huid. Draag geschikte beschermende handschoenen en oogbescherming.	Evite el contacto con los ojos y la piel. Utilice guantes protectores y protección para los ojos adecuados.	Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou. Používejte vhodné ochranné rukavice a ochranu očí.	Izbjegavajte kontakt s očima i kožom. Nosite odgovarajuće zaštitne rukavice i zaštitu za oči.	Preprečiti stik z očmi in kožo. Nositi ustrezne zaščitne rokavice in zaščito za oči.	Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést. Viseljen megfelelő védőkesztyűt és szemvédőt.
Bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen.	In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.	En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.	In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.	Bij contact met de ogen onmiddellijk grondig met water afspoelen en medisch advies inwinnen.	En caso de contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua y consultar a un médico.	Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.	U slučaju kontakta s očima, odmah temeljito isperite vodom i potražite savjet liječnika.	V primeru stika z očmi takoj temeljito sperite z vodo in poiščite zdravniško pomoč.	Ha szembe kerül, azonnal alaposan öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz.
Bei Hautkontakt gründlich mit Wasser und Seife waschen.	In case of skin contact, wash thoroughly with soap and water.	En cas de contact avec la peau, laver soigneusement à l'eau et au savon.	In caso di contatto con la pelle, lavare abbondantemente con acqua e sapone.	In geval van huidcontact, grondig wassen met water en zeep.	En caso de contacto con la piel, lávese abundantemente con agua y jabón.	V případě kontaktu s pokožkou důkladně omyjte mýdlem a vodou.	U slučaju dodira s kožom, temeljito operite sapunom i vodom.	V primeru stika s kožo temeljito umiti z milom in vodo.	Bőrrel való érintkezés esetén szappannal és vízzel alaposan le kell mosni.
Einatmen von Staub vermeiden. Bei unsachgemäßer Anwendung ausreichend lüften oder Atemschutz tragen.	Avoid inhalation of dust. If used improperly, ventilate sufficiently or wear respiratory protection.	Évitez de respirer la poussière. En cas d'utilisation incorrecte, assurer une ventilation adéquate ou porter une protection respiratoire.	Evitare di respirare la polvere. Se utilizzato in modo improprio, fornire una ventilazione adeguata o indossare una protezione respiratoria.	Vermijd inademen van stof. Bij onjuist gebruik voor voldoende ventilatie zorgen of ademhalingsbescher ming dragen.	Evite respirar el polvo. Si se usa incorrectamente, proporcione ventilación adecuada o use protección respiratoria.	Vyvarujte se vdechování prachu. Při nesprávném použití zajistěte dostatečné větrání nebo použijte ochranu dýchacích cest.	Izbjegavajte udisanje prašine. Ako se nepravilno koristi, osigurajte odgovarajuću ventilaciju ili nosite zaštitu za disanje.	Izogibajte se vdihavanju prahu. Če se uporablja nepravilno, zagotovite ustrezno prezračevanje ali nosite zaščito za dihalo.	Kerülje a por belélegzését. Helytelen használat esetén megfelelő szellőzést kell biztosítani, vagy légzésvédőt kell viselni.
Für gute Belüftung sorgen, besonders in geschlossenen Räumen.	Ensure good ventilation, especially in enclosed spaces.	Assurer une bonne ventilation, en particulier dans les espaces clos.	Garantire una buona ventilazione, soprattutto in spazi chiusi.	Zorg voor een goede ventilatie, vooral in afgesloten ruimtes.	Asegure una buena ventilación, especialmente en espacios cerrados.	Zajistěte dobré větrání, zejména v uzavřeném prostoru.	Osigurajte dobru ventilaciju, posebno u zatvorenim prostorima.	Poskrbite za dobro prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.	Biztosítson jó szellőzést, különösen zárt terekben.
Von Zündquellen fernhalten/nicht rauchen.	Keep away from sources of ignition. Do not smoke.	Tenir à l'écart des sources d'ignition et ne pas fumer.	Tenere lontano da fonti di accensione e non fumare.	Verwijderd houden van ontstekingsbronnen en niet roken.	Mantener alejado de fuentes de ignición y no fumar.	Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení a nekuřte.	Držati dalje od izvora paljenja i ne pušiti.	Hraniti ločeno od virov vžiga in ne kaditi.	Gyújtóforrástól távol tartandó és tilos dohányozni.
Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen verwenden.	Do not use near open flames or hot surfaces.	Ne pas utiliser à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes.	Non utilizzare vicino a fiamme libere o superfici calde.	Niet gebruiken in de buurt van open vuur of hete oppervlakken.	No lo utilice cerca de llamas abiertas o superficies calientes.	Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.	Ne koristite u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina.	Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vročih površin.	Ne használja nyílt láng vagy forró felületek közelében.
Trocken und kühl lagern.	Store in a dry and cool place.	Conserver au sec et au frais.	Conservare asciutto e fresco.	Droog en koel bewaren.	Almacenar seco y fresco.	Skladujte v suchu a chladu.	Čuvati na suhom i hladnom.	Hraniti na suhem in hladnem.	Tárolja szárazon és hűvösen.
Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften für Chemikalienabfälle.	Dispose of in accordance with local regulations for chemical waste.	Éliminer conformément aux réglementations locales en matière de déchets chimiques.	Smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti chimici.	Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor chemisch afval.	Deséchelo de acuerdo con las normas locales sobre residuos químicos.	Likvidujte v souladu s místními předpisy pro chemický odpad.	Odložiti u skladu s lokalnim propisima o kemijskom otpadu.	Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o kemičnih odpadkih.	A helyi vegyi hulladékra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
Nicht für andere Zwecke als angegeben verwenden.	Do not use for any purpose other than that specified.	Ne pas utiliser à des fins autres que celles spécifiées.	Non utilizzare per scopi diversi da quelli specificati.	Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven.	No lo utilice para fines distintos a los especificados.	Nepoužívejte pro jiné účely, než jsou uvedeny.	Ne koristiti u druge svrhe osim navedenih.	Ne uporabljajte za namene, ki niso navedeni.	Ne használja a meghatározottaktól eltérő célokra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Auf Kompatibilität mit anderen Materialien achten, mit denen der Fugenmörtel in Berührung kommt (z. B. Oberflächenmaterialien).	Ensure compatibility with other materials with which the grout comes into contact (e. g. surface materials).	Faites attention à la compatibilité avec d'autres matériaux avec lesquels le coulis entre en contact (par exemple les matériaux de surface).	Prestare attenzione alla compatibilità con altri materiali con cui lo stucco viene a contatto (es. materiali di superficie).	Let op de compatibiliteit met andere materialen waarmee de voeg in contact komt (bijvoorbeeld oppervlaktematerialen).	Preste atención a la compatibilidad con otros materiales con los que entra en contacto la lechada (p. ej. materiales de superficie).	Dbejte na kompatibilitu s jinými materiály, se kterými přichází spárovací hmota do styku (např. povrchové materiály).	Obratite pozornost na kompatibilnost s drugim materijalima s kojima masa za fugiranje dolazi u kontakt (npr. površinski materijali).	Pazite na združljivost z drugimi materiali, s katerimi fugirna masa pride v stik (npr. površinski materiali).	Ügyeljen a más anyagokkal való kompatibilitásra, amelyekkel a habarcs érintkezésbe kerül (pl. felületi anyagok).
Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften für Chemikalienabfälle.	Dispose of in accordance with local regulations for chemical waste.	Éliminer conformément aux réglementations locales en matière de déchets chimiques.	Smaltire in conformità con le normative locali sui rifiuti chimici.	Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor chemisch afval.	Deséchelo de acuerdo con las normas locales sobre residuos químicos.	Likvidujte v souladu s místními předpisy pro chemický odpad.	Odložiti u skladu s lokalnim propisima o kemijskom otpadu.	Odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o kemičnih odpadkih.	A helyi vegyi hulladékra vonatkozó előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.
Von Zündquellen fernhaltenNicht rauchen.	Keep away from sources of ignition. Do not smoke.	Tenir à l'écart des sources d'ignition et ne pas fumer.	Tenere lontano da fonti di accensione e non fumare.	Verwijderd houden van ontstekingsbronnen en niet roken.	Mantener alejado de fuentes de ignición y no fumar.	Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení a nekuřte.	Držati dalje od izvora paljenja i ne pušiti.	Hraniti ločeno od virov vžiga in ne kaditi.	Gyújtóforrástól távol tartandó. Ne dohányozzon.
Trage Handschuhe, um direkten Hautkontakt mit Gips zu vermeiden, da dies zu Hautreizungen führen kann.	Wear gloves to avoid direct skin contact with plaster, as this may cause skin irritation.	Portez des gants pour éviter tout contact direct de la peau avec le plâtre, car cela pourrait provoquer une irritation cutanée.	Indossare guanti per evitare il contatto diretto della pelle con il cerotto poiché ciò può causare irritazione alla pelle.	Draag handschoenen om direct huidcontact met pleister te vermijden, aangezien dit huidirritatie kan veroorzaken.	Use guantes para evitar el contacto directo de la piel con el yeso, ya que esto puede causar irritación de la piel.	Používejte rukavice, abyste zabránili přímému kontaktu pokožky s omítkou, protože to může způsobit podráždění pokožky.	Nosite rukavice kako biste izbjegli izravan kontakt kože s žbukom jer to može izazvati iritaciju kože.	Nosite rukavice kako biste izbjegli izravan kontakt kože s žbukom jer to može izazvati iritaciju kože.	Viseljen kesztyűt, hogy elkerülje a vakolattal való közvetlen érintkezést, mivel ez bőrirritációt okozhat.
Arbeite in gut belüfteten Bereichen, um die Konzentration von Gipsstaub in der Luft zu minimieren.	Work in well-ventilated areas to minimize the concentration of gypsum dust in the air.	Travaillez dans des zones bien ventilées pour minimiser la concentration de poussière de plâtre dans l'air.	Lavorare in aree ben ventilate per ridurre al minimo la concentrazione di polvere di gesso nell'aria.	Werk in goed geventileerde ruimtes om de concentratie gipsstof in de lucht te minimaliseren.	Trabaje en áreas bien ventiladas para minimizar la concentración de polvo de yeso en el aire.	Pracujte v dobře větraných prostorách, abyste minimalizovali koncentraci prachu ze sádry ve vzduchu.	Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili koncentraciju prašine od žbuke u zraku.	Radite u dobro prozračenim prostorima kako biste smanjili koncentraciju prašine od žbuke u zraku.	Jól szellőző helyen dolgozzon, hogy minimalizálja a vakolatpor koncentrációját a levegőben.
Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen verwenden.	Do not use near open flames or hot surfaces.	Ne pas utiliser à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes.	Non utilizzare vicino a fiamme libere o superfici calde.	Niet gebruiken in de buurt van open vuur of hete oppervlakken.	No lo utilice cerca de llamas abiertas o superficies calientes.	Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.	Ne koristite u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina.	Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vroćih površin.	Ne használja nyílt láng vagy forró felületek közelében.
Nicht in der Nähe von offenen Flammen oder heißen Oberflächen verwenden.	Do not use near open flames or hot surfaces.	Ne pas utiliser à proximité de flammes nues ou de surfaces chaudes.	Non utilizzare vicino a fiamme libere o superfici calde.	Niet gebruiken in de buurt van open vuur of hete oppervlakken.	No lo utilice cerca de llamas abiertas o superficies calientes.	Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně nebo horkých povrchů.	Ne koristite u blizini otvorenog plamena ili vrućih površina.	Ne uporabljajte v bližini odprtega ognja ali vroćih površin.	Ne használja nyílt láng vagy forró felületek közelében.
Von Zündquellen fernhaltenNicht rauchen.	Keep away from sources of ignition. Do not smoke.	Tenir à l'écart des sources d'ignition et ne pas fumer.	Tenere lontano da fonti di accensione e non fumare.	Verwijderd houden van ontstekingsbronnen en niet roken.	Mantener alejado de fuentes de ignición y no fumar.	Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení a nekuřte.	Držati dalje od izvora paljenja i ne pušiti.	Hraniti ločeno od virov vžiga in ne kaditi.	Gyújtóforrástól távol tartandó. Ne dohányozzon.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.